高麗國新雕大藏校正別錄卷第四　後
知函　東方最勝燈王陀羅尼經
闍那崛多　譯
正經六紙雜咒三紙此經丹藏即云
東方最勝燈王如來經經初有歸敬
偈者是也按開元錄此經前後四譯
三存一失即東晉失譯名爲陀羅尼
章句經或無章字者是第三譯而一
失本也今此崛多譯宋本與丹名既
不同文亦有異丹文大多借宋本而
有餘則未知孰是眞本經耶今以丹
本經首有歸敬偈者爲崛多眞本耳
此宋本經文古語質似非崛多之譯
又文中數云陀羅尼句即恐此經是
失本陀羅尼句經宋藏失崛多譯而
得彼失本經見經中有最勝燈王之
言遂認爲崛多譯燈王經耳不然何
一人之譯而有名題始末之殊廣略
質文之異耶今且雙存欲令四譯廣
具矣冀因善其意伏候明哲
知函　最勝燈王如來經丹本
闍那崛多譯
此經此本宋藏失之今得丹藏而編

入云又爲看舊宋本藏者具錄其經
于左
我聞那崛多　歸命大智海毗盧遮那佛
東方最勝燈王如来經　知丹
隋天竺三藏闍那崛多等譯　譯
如是我聞一時佛在舍衛城祇樹給
孤獨園與大比丘衆千二百五十人
俱復有無量百千菩薩衆復有無量天
人衆等所謂大梵天王帝釋天王四
大天王所謂提頭賴吒天王毗婁勒
又天王毗婁博又天王毗沙門天王
功德大天爲首等有八萬四千諸天
象那耶耶大將爲首八部鬼神大將
復有五百鬼子母及諸眷屬如是等
無量天人世衆左右圍繞尒時去此
佛剎百千億佛剎過已東方有一佛
剎名無邊華世界彼世界中有一佛
名㝡勝燈如来多他阿伽度阿羅呵
三藐三佛陁現在道遙説法彼如来
於彼世界遣二菩薩来此娑婆世界
一名大光菩薩二名甘露光菩薩言
汝等二菩薩往向娑婆世界彼有一
佛名釋迦牟尼多他阿伽度阿羅呵

三藐三佛陀為彼釋迦牟尼多他阿
伽度阿羅呵三藐三佛陀將此陀羅
尼章句說為諸衆生故安樂故功德
故增益故名聞故生力故隨所意行
故受安樂故不擾亂故不殺衆生故
擁護故而說呪曰
多上綞他 優波恎泥 靚恎泥羅
叉毘揵波多上曳波羅闍婆賒 闍上
婆上賒 闍婆賒 摩上訶闍婆賒
闍婆楞 伽帝闍婆賒 闍婆梨尼
摩訶闍婆梨尼 闍婆囉卞企 婆
利 摩奘 利阿迦上賒 摩迦上
賒 阿上企 毫婆摩上企那上 企婆上
婆賒 摩訶婆婆賒 三婆賒 郁句
目句 三摩帝 摩訶三摩帝 帝三摩
帝 摩訶三摩帝 摩訶闍婆賒婆曳
婆羅弥 目句奢 弥摩訶奢弥 三
摩弟 摩訶三摩弟 三目避 𣥂目避
阿羅細 摩訶阿羅細 摩那上細
摩那細 摩那細 帝畢底 弥婆呵
爾時彼二菩薩受持此陀羅尼已譬
如壯士屈申臂頃如是如是菩薩沒
身從彼娑婆世界至舍衛城祇樹
拔五刹錄卷第四 第三張 依

給孤獨園中現時菩薩至釋迦牟尼
多他阿伽度阿羅呵三藐三佛陁邊
到已頂禮佛足圍遶三帀却住一面
住已彼菩薩白佛言世尊去此佛刹
過八千億佛刹東方有一世界名無
邊華彼世界中有一佛名最勝燈多
他阿伽度阿羅呵三藐三佛陁現在
道遣為他說法彼婆伽婆最勝燈如
来多他阿伽度阿羅呵三藐三佛陁
遣我等至此娑婆世界彼最勝燈佛
問訊世尊少病少惱起居輕利氣力
安不復作是言世尊無有擾亂徒衆
或比丘比丘尼衆優婆塞衆優婆
夷衆或有人或非人或天或龍或夜
叉羅刹或大鬼將或鳩盤茶或鳩盤
神將或富單那或毗舍闍或餓鬼或
虛妄鬼或蜈蚣或毒蛇或蝮蠍或雜
毒蟲等或阿脩羅羅睺羅伽或婆乹
陁鬼或痟渴鬼或悶絕鬼或病鬼或
蠱道或死屍或一日熱病二日三日
四日熱病或自餘種種所擾亂鬼病
不為擾亂也而最勝燈如来遣我等
將此陁羅尼呪来為諸衆生利益故

為養育眾生故為增長功德故增長
威德故增色故出名聞故增力故隨
意所受樂故隨所受安樂故不擾亂
故為擁護故而說前呪
介時世尊告長老阿難言阿難汝受
持此陁羅尼章句受已為他解說宣
通流布阿難佛出世難聞難值此陁羅
尼章句復甚難聞若有善男子善女
人能受持此陁羅尼者或讀或誦或
為他說顯揚彼人火不能燒刀杖不
能傷諸毒不能害縣官不能殺梵天
不恚彼人七世恒知宿命阿難此陁
羅尼章句過去七十七億諸佛所說
若有人毀謗此呪者即是毀謗彼等
諸佛若有鬼神不敬重此呪者或與
我奪其甲威力者或已呪奪不還者
彼鬼神頭破作七分
介時阿逸多菩薩從座而起整衣服
偏袒右肩右膝著地而白佛言世尊
我亦說陁羅尼章句為眾生受利故
得增益故增功德故增威力增色增
名聞故增力故隨行受樂故隨所行
受助樂故不擾亂故不殺害故擁護

[illegible]卷第四　第五張　俊

故而說呪曰
多上經他　頞帝　跋帝　那上帝但上
那上帝阿迦跋帝　波羅毗跋帝　兜
婁迷　佚留留迷　安那迦細　波上
那上迦上細迦上細摩訶迦細阿兇
多　波上羅細毗　佚祇　摩訶佚祇
斯荼比　多荼比　奚離上彌離上底
離上尸離上覆施摩訶覆施　覆覆
施　覆杳跋帝　娑婆呵
介時佛告長老阿難言汝受此陁羅
尼章句恒常受持讀誦為他解說宣
通流布阿難佛出於世難可值遇聞
此陁羅尼復倍甚難若有善男子善
女人亦能受持此陁羅尼受已能持讀
誦能為他人宣通解說彼人能知未
來十四世事阿難此陁羅尼章句過
去八萬四千億諸佛所說若有人毀
謗此陁羅尼不信行者彼人則為毀
謗過去諸佛是人則為背捨諸佛若
有衆類奪我某甲精氣或奪已不還
是人亦得如是罪過
介時文殊師利童子即從座起整衣
服偏袒右肩右膝著地而白佛言世
[illegible]

等我亦說陁羅尼章句為衆生利益
故安樂故增長功德故增長威德故
增長色故增長名聞故增長力故隨
意受樂故隨行受安樂故不擾亂故
不殺害故守護故而說呪曰
多上經他阿上嘆摩上嘆耶佉囉細
那祁尼那伽薩蜍 婆羅尼蜍 遮
嘆蜍 遮嘆羅跋帝 旃荼蜍旃荼
上囉跋帝 闍上嘆蜍闍嘆羅跋帝
禪地蜍 禪地羅跋帝 莎婆呵
介時佛告長老阿難阿難汝受此陁
羅尼恒常受持讀誦為他解說宣通
流布阿難佛出世難聞此陁羅尼復
倍甚難若有人能受持此陁羅尼復
倍為難阿難若有善男子善女人能
受此陁羅尼受已能持讀誦能為他
人宣通解說彼人能知未來七世之
事阿難此陁羅尼章句過去九十億
諸佛所說若有人毀謗此陁羅尼不
信行者彼人則為毀謗過去諸佛
是人則為捨彼諸佛若有衆類奪我
衆甲精氣奪已不還是人亦得如是
罪過介時釋迦牟尼多他阿伽度阿
[illegible] 第七張 俊
[illegible]

羅呵三藐三佛陀告諸比丘言諸比
丘我今亦說陀羅尼章句為利益衆
生故安樂故增長功德故增長威德
故增長色故增長名聞故增長力故
隨意受樂故隨行受安樂故不擾亂
故不殺害故守護故而說呪曰
多上經他 阿知上跛知上那上知
上俱上那上知上迦上那上知上吒
羅跛泥 修羅跛泥 覩多羅曳上
阿羅上 婆枳吒上枳吒上柰枳羅
婁迷 呼盧迷 婆上隸 摩訶婆
隸老迷 摩訶老迷 利隸 婁隸
隸奚隸 暗隸 奚隸隸羅隸伊上
隸 尸隸 尸隸 尸尸利尸羅跛
知上阿上滯 婆上滯 那上滯俱
上那滯 頞那上跛帝波那上跛帝
阿迦細摩迦細迦細 迦婆上迦細
頗細 頗婆上頗細 摩訶頗婆
上頗細 伊上泥鞞泥 多修 多修
波多修多婆多修 涉婆訶
尒時佛告長老阿難阿難汝受此陀
羅尼恒常受持讀誦為他解說宣通
流布阿難佛世難聞此陀羅尼復
次阿難[illegible]

信甚難若有人能受持此陁羅尼復
信為難阿難若有善男子善女人能
受此陁羅尼受已能持讀誦能為他
人宣通解說彼人能知未來二十一
卌之事阿難此陁羅尼章句過去九
十九億諸佛所說若有人毀謗此陁
羅尼不信行者彼人則為毀謗彼過
去諸佛是人則為捨彼諸佛若有衆
類奪我其甲精氣奪已不還是人亦
得如是罪過阿難若有善男子善女
人受持此陁羅尼章句假使取乾枯
樹結界守護作法誦呪尚能令彼枯
樹生枝柯華葉菓何況有識衆生受
持此呪而不老者無是處耶歸命一
切諸佛願我成就此呪婆波呵
尒時世尊復告諸比丘言諸比丘我
今更說陁羅尼章句為利益安樂增
長功德威勢色力名聞隨意安樂不
生惱害常守護故而說呪曰
多上經他 阿嘖婆嘖 吒 晢吒
囉晢 吒盧末底 覩嚧末底 兜隸
覩羅兜隸 婆隸 婆上隸 覩隸婆
隸 度度隸 嘶上隸 婆唎唎 婆
[illegible] 俊

哂剎 嘍剎 畢剎 底剎 莎婆訶
爾時世尊告阿難言阿難汝受持此
陀羅尼章句持已讀誦為他解說宣
通流布阿難佛出世難聞此陀羅尼
復倍為難若有誦此陀羅尼及以受
持復倍為難阿難若有善男子善女
人受持此陀羅尼章句受持已讀誦
為他解說宣通彼人得知二十八世
之事阿難此陀羅尼章句過去恒河
沙諸佛所說若有人毀謗此呪則是
毀謗彼等諸佛是人則為捨彼諸佛
若有衆頻奪我某甲精氣奪已不還
是人亦得如是罪過若有呪師呪他
人者彼人所有呪呾言說皆不能傷
害將此呪欲守護他彼人一切諸天
不能傷害一切諸龍不能傷害一切
夜叉乾闥婆阿脩羅迦婁羅緊那羅
摩睺羅伽不能傷害一切羅剎不能
傷害一切縣官不能為害一切劫賊
不能為害一切人一切非人不能為
害一切毒蛇毒蟲不能為害一切蝮
蠍不能為害一切丁瘡一切冷熱瘡
等亦不能害一日二日三日四日一
校正劉得名宋寧宋大俊 校

切諸瘧不能為害若風作瘧陰所作
瘧黃所作瘧亦不能害若有上宿遍
切來者或以枷鎖禁繫遍切或有疥
病或癬病者或有惡瘡蟲身或有反
華瘡或有瀑癩或有舊瘌更發或有
赤頭創不能為害一切蠱道呪咀言
說不能為害一切起死屍不能為害
或諸天作者或諸龍作者或夜叉作
者或羅刹作者或渴病伴病作者或
伴癲作者或宿作諸病不能為害若
患眼若患耳若口脣患齒患舌阿難
我今略說一切所有苦逼者唯除宿
殃耳所造業受報尒時世尊復告諸
比丘言我今復說陀羅尼章句
那上嘖俱上那上嘖那上哶訶[illegible]波上
囉上那上哆伽上細于波上囉上伽
上細涉婆呵
過去諸佛阿羅呵三藐三佛陀已說
此陀羅尼章句阿難若有人受持此
陀羅尼讀誦為他解說宣通不忘彼
人刀杖不傷蠱毒一切諸病不能傷
彼不患頭痛一切人非人不作惡若
致毒藥變成美食

揔持別錄卷第十四　第十二張　[illegible]

復次世尊說陁羅尼曰
多上絰他吒上枳麼吒上枳賀嚧嚧
慕上嚧上嚧祉上唎寐底 羅寐
莎婆呵
阿難若有人讀誦此章句受持為他
解說彼人刀杖不能傷害一切厄難
中不縛不沒此呪呪結縛帶行一切
寒熱病不能傷一切毒藥呪即得差
復次阿難我更說陁羅尼章句為諸
衆生利益故安樂故增長功德故增
長威德故增長色故增長名聞故增
長力故隨意受樂故隨行受安樂故
不擾亂故不殺害故守護故而說呪
曰
多上絰他 阿上婆上昜婆上那毗
伽啼 婆耶波利輸陁袮音阿婆耶
陁馱袮音尼婁波迦囉迷阿那鳩䊵
阿俱羅毗輸陁上袮阿上那上毗䊵
阿毗羅毗輸袮 阿那俱䊵 阿毗
伽羅唉袮音阿毗婆弟阿俱胥 阿朱帝
輸婆帝提帝闍婆上帝 摩訶帝誓
優波奢彌娜多羅婆上帝 度沙奢摩
上袮 頞羅他陁梨施 薩帝排陁
[illegible] 第十二 張

栴施　阿毗　盧弟僧祇多　羅剎
阿羅他僧祇帝　阿祢多婆羅薜
婆上绁　婆羅婆上帝　迷弟　輸弟
輸薜　烏婆婆婆上帝　婆婆婆羅薜
婆摩波羅輸祇　婆摩貿帝　阿奴
遮跢　佛馱地師致帝　尸羅毗叔
弟貿多毗叔弟　阿薜弟　婆闍羅
那　地惡迦叉地　阿闍梨波上羅
薜　闍梨毗首陀曳阿那滯迦摩尼
曳　阿僧阿梨曳
以破一切衆魔力降一切諸外道然
法炬攝受一切行施莎婆呵
阿難此呪名清淨除一切障礙陁羅
尼章句之處三世諸佛所說顯示諸
法文句若能誦此章句者即得除滅
一切魔章句我某甲以此章句守護
某甲結界某甲擁護某甲護持某甲
養育某甲用作禳災除一切病破一
切毒除去風病若有瞻下病瘡有心
痛若有腹痛若有背痛若下部痛若
腰痛若有諸節痛若脛膝髖髀一切
諸痛或復上分頭痛眼耳等痛齒舌
脣口咽喉頸項兩脇脾二手一切肢

節呪皆止定一切寒熱病或一日兩
日三四日所作者風病黃病痰陰病
等分病我今皆悉除滅平復如本願
永斷絶爾散滅無餘消滅盡若有餘
者皆得散盡若未熟者即令熟散老
若腫欲發願即消散而說偈言
一切諸佛力　一切羅漢力　諸法威神力
我呪護病者　令其夜半吉　令其盡日吉
一切時皆吉　合家眷屬吉　四方四天王
護持世間者　毗沙提頭賴　毗婁及博叉
及其眷屬等　最勝威神力　此處作吉祥
守護於病人　毗婆尸佛神　尸棄佛神力
憐愍一切衆　彼神守護汝　毗舍浮護神
拘婁孫馱神　憐愍一切衆　彼神守護汝
迦那迦護神　迦葉佛護神　憐愍一切衆
彼神守護汝　釋迦牟尼尊　所有諸神護
憐愍一切衆　彼神守護汝　一生補菩薩
所有諸神者　憐愍一切衆　彼神守護汝
阿閦佛護神　及毗盧遮那　憐愍一切衆
彼神守護汝　頭沙波婆佛　無量壽佛神
彼等護汝命　願汝壽百秋
尒時彼二菩薩從東方最勝燈佛使
者白釋迦牟尼佛言世尊我等今者
[illegible]刻[illegible]卷四　[illegible]　役

亦敎說陀羅尼呪
多上經他　優婆　盧毒婆　娑薩
上薪雜上首薩　耶耶本婆當　步
娑訶
此呪功能如上所說
佛告阿難阿難此陀羅尼章句若在
刼賊之難應當心念若在怨嫌之內
應當心念若在大火中應當心念若在
河海大水難等中應當心念若在縣
官內應當心念一切闘諍言訟之難
應當心念彼人如是等諸厄難中至
心念者即得度此一切諸難如是等
諸難不能為害若得他毒藥至其身
中即變成食不能為害若有人日初
出時誦念此陀羅尼章句至日中時
誦念此陀羅尼章句至日沒時誦念
此陀羅尼章句一切時能誦念此陀
羅尼章句彼人一切厄難即得解脫
阿難我為汝要言若有人誦此陀羅
尼章句受持讀誦為他解說彼人若
有憂恐怖者無是處也或在縣官或
在刼賊內或被火燒或水漂沒諸
龍夜叉羅刹有大鬼將為蠱毒富單

那[illegible]舍遮餓鬼阿修羅伽婁羅乾闥
婆緊陀羅難渴之病迷悶病佯癲蠱
道起死屍鬼寒熱之病或一日作者
二日三日四日作者月天所作日天
所作星宿所作師子虎狼豺羆豹等
毒蟲惡狗蜂蛇蝮蛇蚰蜒蠍等所有
諸毒蟲人非人等不能為恐怖此陀
羅尼章句若人受持一切鬼神一切
夜叉一切羅剎一切鬼將諸鳩盤荼
一切餓鬼不能為害人非人等一切
恐怖不能壓伏阿難有人誦此陀羅
尼章句者能合死者鞭杖得脫應合
鞭杖輸少財物應合輸財罪辱得脫
應合罵辱呵責得脫應合訶責今即
得脫阿難若有人讀誦此陀羅尼章
句受持為他解說或心隨喜或晝夜
分別念之彼人火不能燒刀杖不能
傷水不能溺毒藥不能殺蠱道不能
害阿難我為汝略說天人世間內我
不見或梵天世或沙門婆羅門等世
或魔修羅等世以此陀羅尼章句作
守護者若作結界若作護吳心成援
能或有恐怖無有是處所以者何諸

捺刻鋒大茶四　第十張　後

廿六

佛受持此陀羅尼故即得過一切厄
難阿難若有人誦此陀羅尼有樹欲
乾枯為呪彼樹或為結界尒時彼樹
還生枝柯華葉等平復如本況復
人之有識而不差者無是處耶唯除
宿殃受業果報
尒時四天王來從後而復從座而起整
理衣服偏袒右肩右膝著地合掌向
佛而白佛言世尊我今亦說陀羅尼
章句世尊若有人受持憶念為他解
說宣揚顯我等為彼人守護持故憐
愍念為彼法師說陀羅尼章句亦
為此法本讀持鎮此法本久住於
世降伏一切諸魔閉塞一切外道彼
等法師欲令長壽色力辯等無畏增
長世尊若許我等當說
尒時世尊默然而許天王見佛默然
心內許可即說陀羅尼章句
多上經他多上多上禘陀上陀上禘
避陀禘斫枳婁陀禘婁柂池摩訶柂
池柂柰搠綏泥綏知上吒吒泥摩訶
吒吒泥俱吒泥俱吒泥摩訶俱吒
泥瞎囉摩隸職摩隸摩陵隸莎婆呵
[illegible]

世尊我等此陀羅尼為護持此本心
內辯說世尊若有人受持此陀羅尼
誦以復誦或為解說者悉無恐怖無
處加害一切衆類隨從彼人不能為
障礙攝護諸法故介時世尊歎四天
王言汝等人輩善哉善哉能為多人
作大利益能為多人作於安樂能為
多人守護天人世內汝等護持正法
亦為彼等諸法師輩大作利益擁護
安樂增長正念增長智慧增長辯才
汝等發心
介時世尊說此偈言

於此陀羅尼　往昔諸佛說　我今現亦說
利益諸衆生　若有正信者　受持此章句
二十八世中　常得知宿命　若有正信者
聞此陀羅尼　在在處處中　得脫一切怖
有人非人等　夜叉鳩盤荼　富單那鬼等
不能為障礙　若誦此咒者　刀杖不能害
惡毒不能藥　大火不能燒　一切蠱道等
水溺不能消　若誦此章句　惡魘若魔鬼
欲界天神等　不能為障礙　誦此陀羅尼
父母及兄弟　一切眷屬等　不見違離別
讀誦此章句　一切事吉祥　百千億劫中

[illegible]

若造惡罪者 七日誦此呪 悉能消滅除
百千億劫中 諸菩薩造福 於七日內中
等分無有異 四大天王者 從四方來此
毗沙提頭賴 毗婁及博叉 并諸眷屬等
妙色大威德 以此呪威力 守護彼法師
尒時世尊告長老阿難言阿難汝受
持此陀羅尼法本章句阿難此法本
當作大利益大有功能大有威力阿
難白佛言世尊我以受持章句永不
忘失佛說此陀羅尼章句時長老阿
難及彼一千二百五十比丘衆及彼
他方來二菩薩帝釋天王大梵天王
四天大王并及大衆天人阿修羅乾
闥婆摩睺羅伽等聞佛所說歡喜奉
行 最勝燈王經竟
必函 須眞天子經 [illegible]
第一卷第九紙末二行人發無上正
眞道意陀五千菩薩此丹本有爲轉
法輪甘教𨒣教於泥越等不永泥
越等凡三十八行宋本可五十行文
今詳文相首尾疣贅不相連屬撿之
即是下文宋本則第三卷丹本下卷
分別品第八之末文可丹藏錯亂重
[illegible] [illegible] 後

安於此故今不取庶後對勘者詳焉
同函　賢劫經八卷
按下已函賢劫千佛名号經與此經
第六卷千佛名号品第二十同本異
譯則此經可爲單重合譯彼此俱可
列于重譯而目録中皆列于單譯而
分入予喃函者何耶

高麗國新雕大藏挍正別録卷第四

丁未歲高麗國大藏都監奉
勅雕造

大福